

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS LICENCE

Okaya Electric Industries Co. LTD
1-8-3 Shibuya
SHIBUYA-KU TOKYO 150-0002
JAPAN

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

**Festkondensator zur Unterdrueckung elektromagnetischer
Störungen, geeignet für Netzbetrieb**
*Fixed capacitor for electromagnetic interference
suppression and connection to the supply mains*

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 132400 (VDE 0565 Teil 1-1):2002-04; EN 132400:1994 + A2:1998 + A3:1998 + A4:2001
IEC 60384-14:1993-07, Table II + A1:1995-06

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle
Certification

Aktenzeichen: 1052900-4670-0025 / 19404

File ref.:

Ausweis-Nr. 094750X

Blatt 1

Licence No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1997-02-28

(letzte Änderung/updated 2002-09-13)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Licence No. / page
094750X 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*

Okaya Electric Industries Co. LTD, 1-8-3 Shibuya, SHIBUYA-KU TOKYO 150-0002, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*

1052900-4670-0025 / 19404 / F351 / BT

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2002-09-13 1997-02-28

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 094750X.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Licence No. 094750X.

Jahresgebühren-Einheiten /
Annual fee units

Festkondensator zur Unterdrueckung elektromagnetischer Störungen, geeignet für Netzbetrieb *Fixed capacitor for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains*

Typ(en) / *Type(s)*:

RE-Series

31.00

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 275 V

Kapazitätsklasse und
-unterklasse

X2

Capacity Class and subclass

Bemessungskapazität
Rated capacitance

0,01 μ F bis/to 2,2 μ F

28.00

Werteabstufung gemäß Reihe E12 nach
DIN IEC 60063:1985-12
*Value assignment range E12 acc. to
DIN IEC 60063:1985-12*

Klimakategorie
Climatic category

55/100/56

Kategorie der passiven
Entflammbarkeit

C

Passive flammability category

Grenzabweichung der
Bemessungskapazität
*Tolerance of rated
capacitance*

$\pm 10\%$ (K)

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Licence No. Supplement
094750X

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Licence holder*
Okaya Electric Industries Co. LTD, 1-8-3 Shibuya, SHIBUYA-KU TOKYO 150-0002, JAPAN

Aktenzeichen / *File ref.*
1052900-4670-0025 / 19404 / F351 / BT

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2002-09-13 1997-02-28

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 094750X.
This supplement is part of the Licence No. 094750X.

**Festkondensator zur Unterdrueckung elektromagnetischer
Störungen, geeignet für Netzbetrieb**
***Fixed capacitor for electromagnetic interference
suppression and connection to the supply mains***

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

OKAYA (HONG KONG) Ltd.
Donguan Dongken Okaya Dianzichang
Huang Wu District, Dong Keng Town
DONG GUAN CITY, GUANG DONG PROV.
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet F351
Section F351

B. H. A. G.



Okaya Electric Industries Co. Ltd.
Nagano Works
3-20-32 Tenryu-cho, Okaya-city
JP-Nagano-Ken 2031-1
Japan

Client No.	Your ref.	Our Ref.	Date
3404	J. Cheong	msl	2002/04/04

Authorization

Number: **02.0437**
valid until: **2007/04/03**

Marking:  Company Logo

Based on the documents contained in file **97.1 10224** the Federal Inspectorate for Heavy Current Installations grants the firm named above the right, to put the equipment listed below on the market marked with the safety mark in accordance with the NEV.

Equipment: **X2 Capacitors for electromagnetic interference suppression**
Tradename: **OKAYA**

Type designation: Nominal values:
RE... 275V ~ 55/100/56/C
X2: 0.01...2.2µF +/- 10%

Protection class:
Protection degree: **IP 00**
Basis: **Test Report / SEV / 97.1 10224.01 dated 1997/04/24**

Remark: **Type indigation code and values see attachment to certificate 97.1 10224 dated 1997/04/17.**
A further extention of the authorization is possible with an updated test certificate.

Test standards: **IEC 60384-14:93+A1:95**
EN 132400

Federal Inspectorate for Heavy Current Installations

Authorization Safety Mark

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'P. Schoch', written over a horizontal line.

P. Schoch

Head

CERTIFICATE

Product Safety

Reference No./pos 9717020/01

Product Capacitor for radio interference suppression

*Certificate holder/
manufacturer* **OKAYA ELECTRIC INDUSTRIES CO., LTD.**
Yasuda Bldg, 1-8-3 Shibuya
SHIBUYA-KU TOKYO 150
JAPAN

Type designation **RE**

Technical data 0.01-2.2uF Series E12 X2. 275V AC. 55/100/56/C.

*The product complies
with the standard(s)* **EN 132 400:1994/IEC 384-14, Second edition, including
Amendment 1, 1995**

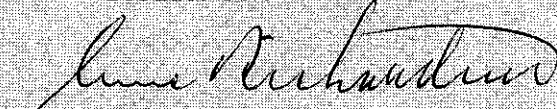
Date of expiry 31 December 2007



Terms and additional information overleaf and in Appendix 1.

Stockholm
12 May 1997

SEMKO AB
Product Certification


Owe Richardson



SEMKO
An Inchcape
Testing Services Company

12 May 1997

Appendix 1 to certificate No. 9717020/ 01

Additional Information and manufacturing site

Manufacturing site:

OKAYA (HONG KONG) LTD.
DONG HANG FACTORY
Huang Wu District, Dong Keng Town
Dong Guan City, Guang Dong Province
FOLKREPUBLICEN KINA

This certificate is based on CB with ref. No. DE-1-5603 dated 1997-02-25, issued by VDE.



Viitteenne - Er ref. - Your ref.

Kirjeenne - Ert brev - Your letter

Käsittely - Handläggning - Handling

Luettelointinumero - Reg. nummer - Reg.nr

1997 04 17

EL-LABORATORY

195312-01

Tehtävänantaja - Uppdragsgivare - Applicant

050817
Okaya Electric Ind Co Ltd
2-46-3, Sangenjaya, Setagaya-ku
TOKYO, JAPAN

Valmistaja/Valmistuttaja - Tillverkare/Tillverkad för - Manufacturer/manufactured for

007953
Okaya Electric Industries Co
2-46-3
Sangenjaya, Setagaya-ku, Tokyo
JAPAN

C E R T I F I C A T E

27001 CAPACITOR SERIES

01 MODEL RE "OKAYA"
OTHER DETAILS 275V a.c., X2, 0,01...2,2u (E 12 series),
55/100/56/C

Manufacturing site:
Okaya Ltd., Dong Hang, Factory
TJ Dong Hang, Dong Guan, Guangdong, CHINA

The product has been tested and it complies with standard
EN 132 400:1994/IEC 384-14, Ed.2 including Am.1:1995.
The product has certificate DE-1-5603 in accordance with the
CB system.

The product has been entered in the register of certified
products and on as well as with the product the FI mark can
be used on the valid conditions.

This certificate replaces previous certificate with reg.no.
195312-01 dated 1997-04-17.

This certificate is valid until 2007-12-31, unless it for the
reasons mentioned in the general conditions of the testing and
certification activities ceases to be in force earlier.

For more information on this test result, please contact
Soili Martikainen or Arno Ohman.

Helsinki 1997-06-02

FIMKO LTD.

Soili Martikainen

Postiosoite: PL 30 FIN-00211 HELSINKI
Postadress: Box 30 FIN-00211 HELSINGFORS
Postal address: PB 30 FIN-00211 HELSINKI

Katuosoite: Särkiniementie 3, HELSINKI
Gatuadress: Mörttäsvägen 3, HELSINGFORS
Street address: Saerkiniementie 3, HELSINKI

(09) 696 361 klo
+358-9-696 361 kl. 9.00-15.00
cl

Telefax (09) 692 5474
Fax +358-9-6925474

Erityistunnusten merkitykset kääntösivulla.
Specialkodernas betydelser på omskrände sida.
Meanings of special codes on the backside.

Lyskaer 8, Postbox 514

DK-2730 Herlev, Denmark

Phone : +45 44 85 65 65

Fax : +45 44 85 65 00

Telex: 35125 demko dk

Okaya Electric Industries Co. Ltd.
2-46-3 Sangenjaya Setagaya-ku
Tokyo 154
Japan


Examiner: Sven Larsen

Your reference	Your letter	Our letter	Our reference	Ext.	Herlev
			306582	6236	1997-05-02

Approval

DEMKO hereby grants approval of the following equipment:

Product category	:	Capacitors for radio interference suppression
Manufacturer	:	own
Name/trademark (if any)	:	OKAYA
Model/type ref.	:	RE Series, E 12 X2, 0.01...2.2 μF
Rated current or wattage	:	-
Rated voltage	:	275 V
Class of insulation	:	-
Additional information	:	55/100/56/C
Testing Standard/s	:	EN 132 400/IEC 384-14
Approval basis	:	CB Certificate No. DE-1-5603 dated 1997-02-25.

DEMKO has found the equipment to be in conformity with the above mentioned standard/s and it may be provided with the registered approval mark .

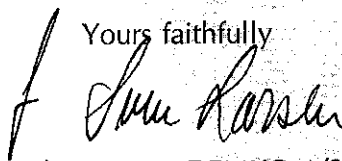
We draw your attention to the fact that this approval only applies to equipment of exactly the same construction as the approved product type.

If alterations of the equipment are made, including the marking, DEMKO has to be informed about this in writing.

The approval is valid until 2007-04-01.

This approval replaces the previously approval ref. No. 306582 of 1997-04-11.

Yours faithfully



Erik Fristrøm, DEMKO A/S



1220/44:1

A subsidiary of



Underwriters Laboratories Inc. ®

CERTIFICATE No. P97101052

Applicant:
Okaya Electric Industries Co., Ltd.
1-8-3 Shibuya
Shibuya-Ku, Tokyo
Japan

Responsible manufacturer:
Okaya Electric Industries Co., Ltd.,
1-8-3 Shibuya
Shibuya-Ku, Tokyo
Japan

Application ref.:
1997-04-22 H. Hatano/K. Sakurai

Certificate issued:
1997-05-22

The following equipment is certified according to the Standard(s) noted:

Group:
13 11000 Radio interference suppressors

Order no.:
199718126 **Type:** RE
Data: 275V AC, 0,01-2,2uF (E12 series), X2
Other spec.: Tails, 55/100/56/C



Applying for Norway:

Certificate and licence according to entered agreement.

Standard: EN 132400:1994/IEC 384-14 sec. ed., incl. Am1:1995.

The certificate is based on CCA Notification of Test Results DE-1-5603 from VDE and manufacturer's Declaration of Identity dated 1997-03-02

The certificate is valid until: 2007-02-25.

Conditions for validity of the certificate:

The products must be identical to the sample which made the basis for the above mentioned CCA Notification of Test Results.

NEMKO

Berit Bieker
Berit Bieker
Section for luminaires and auxiliaries



Arne Mikkelsen

Replace previous certificate dated 1997-05-12

BL

NEMKO er et frittstående prøve- og sertifiseringsorgan og et kompetansesenter for teknisk sikkerhet og pålitelighet - en stiftelse uten fortjenestemotiv.
NEMKO is an independent testing- and certification body and a competence centre for technical safety and reliability - a not-for-profit foundation.